



ELŐSZÓ

Csernyus Lőrinc



„A genius loci, a hely szelleme tanulmányozása minden tervezési feladat kiindulópontja. A kozmikus, természeti, épített és társadalmi környezet és azok hatása az architektúra kifejlődésére egy furcsa gondolatban fejeződik ki: a hely szelleme, latinul genius loci. A „hely szelleme” az adott térség részletes ismeretét tételezi fel, a település történetét, a dűlők, kutak, út menti keresztek helyét és neveit, ezek eredetét, egyszóval a tájat-helyet beszélő, üzenethordozó lényként és nem halott tárgyként kezelő emberi tudatot, előző korokban élt alkotó társaink üzenetét is tartalmazza.”¹ – írja Kampis Miklós. Ez jutott eszembe amikor Szücs Gáborral készült beszélgetést olvastam. Hogy a hely szellemének ez a megfogalmazása mennyire igaz egy általa megtervezett és megépített kertre. „A világ egy nagy élő kert” – mondja a tervező. És milyen igaza van. Hiszen a kert a bűnbeesés előtti éden megtestesítője mely az univerzumot képviseli, és sokkal inkább szimbolikus indíttatással gondosan elrendezett, mintsem természetesnek hatóan véletlenszerű alkotás. A japánok mindig zavarba jönnek, ha határozott különbséget kell tenniük építészet, kert és természet között. Számukra a természet bármely kiemelt része: az A KERT. Az emberi konstrukciók szorosan kapcsolódnak természeti környezetükhöz, az ösvény kikerüli a fákat, az épület igazodik a domborzathoz: minden szervesen egészíti ki egymást. Az épületeket, építészeti tereket igazán csak az idő a fény és a mozgás segítségével lehet érzékelni. A tervek, fényképek csak kétdimenziós lenyomatok. A fentiek különösképpen érvényesek és igazak a kertekre, a terekre, tájakra. Hiszen itt az idő és a fény napi változásokat hoz létre. Évek alatt rengeteg minden történik. Tulajdonképpen érdemes lenne egy frissen átadott parkot, kertet pár év múlva is bemutatni, hogy lássuk az élő világ és természet építő munkáját. Hiszen kert az élet elengedhetetlen tartozéka, és bármilyen kicsiny is, mindig elég nagy ahhoz, hogy rásüssön a fény.

¹Kampis Miklós: Homo architectus sum. Budapest, 2005, Kós Károly Alapítvány, 61. p.

- ▲ Címlap:
Gyógy- és Üdülőközpont, Nádaspatak, Kárpátalja, 2014 | Fotó: Szücs Gábor
- ◀ Gyógy- és Üdülőközpont, Nádaspatak, Kárpátalja, 2014 | Fotó: Szücs Gábor



ORSZÁGÉPÍTŐ

A Kós Károly Egyesülés folyóirata

KÓS
KÁROLY
EGYESÜLÉS

2015
02

ÉPÍTÉSZET | KÖRNYEZET | TÁRSADALOM

- 06 A világ egy nagy kert
Interjú Szűcs Gábor kertépítővel (Buella Mónika)
The World is a Huge Garden – Interview with landscape architect Gábor Szűcs
- 12 Biomintakert Fülöpjakabon. A kert, mint a természeti világ és a képzelőerő játéka
(Szűcs Gábor) *Biogarden in Fülöpjakab*

✠ Főépítések

- 14 Interjú Varga Csabával, Nagymaros főépítészével (Erhardt Gábor)
Master architects, Csaba Varga – Nagymaros
- 22 Étterem és konyha (Varga Csaba) *Restaurant and Kitchen – Nagymaros*
- 24 Elsővílgy óvoda (Varga Csaba) *New Kindergarten – Nagymaros*
- 28 Plan kávézó, Kolozsvár (Török Ádám) *Plan Café – Cluj Napoca*
- 32 A Rákóczi-Aspremont-kúria felújítása, Mád, Tokaj-Hegyalja (Erhardt Gábor)
Renovation of the Rákóczi-Aspremont Mansion – Mád, Tokaj-Hegyalja
- 36 Szent László-templom – Debrőd (Tamás Gábor)
- 40 Egy szent helyünk újraélesztése ürügyén (Somlói Lajos)
Szent László Church – Debrőd
- 42 Olvasni a sorok között (Terdik Bálint)
Reading Between the Lines

✠ Vándorokból mesterek

- 46 Hefe-díj, 2014 – Interjú Litkei Tamással
From Itinerant Apprentices to Master Architect, Tamás Litkei – Hefe Prize 2014
- 50 A hexaéder jegyében. Föld elem és regionalitás a Tisza mentén (Valkay Zoltán)
Under the Sign of the Hexahedron – The Earth Element and Regionality Along the Tisza River
- 54 Sóvidéki kirándulás Kalotaszeg érintésével
Gondolatok barangolás közben – II. rész (Szűcs Endre)
Wandering around the Sóvidék
- 60 Megépült óvoda, tervezett iskola. Csörög új faluközpontja (Beöthy Mária)
Kindergarten Built, School Planned – The New Village Center in Csörög
- 63 Recenzió – Vándorok könyve (Dvorszky Hedvig)
- 67 Hírek News

A Kós Károly Egyesülés negyedéves folyóirata
Kiadja az Egyesülés nevében
a Kós Károly Alapítvány.

Kós Károly Alapítvány

1034 Bp., Kecse u. 25.
Bankszámlaszám:
10402166-21629530-00000000
Adószám: 19193580-2-41

Felelős kiadó:
Dévényi Sándor és Zsigmond László
Alapító főszerkesztő: † **Makovecz Imre**
Főszerkesztő: Dévényi Sándor
Felelős szerkesztő: Dénes Eszter
A szerkesztőbizottság tagjai:
Csernyus Lőrinc, Csóka Balázs,
Herczeg Ágnes, Jánosi János,
Szűcs Endre, Terdik Bálint
Lapterv és tipográfia: Vízvárdi András
Angol fordítások: Móra Zoltán
Nyomás: Progresso Print Kft., Budapest

Honlap: www.orszagepito.hu
ISSN 0866-0069

A lap előfizethető átutalással, az Alapítványtól
igényelt csekken vagy személyesen.
Ügyintézés, régi példányok árusítása:
Artbureau Kft.
1065 Bp., Nagymező utca 4. I/128.,
telefon/fax: (+36 1)322-0677;
e-mail: haabkatalin@gmail.com
Egy szám ára: 1200 Ft
Előfizetési díj a 2015. évre 3000 Ft,
külföldi előfizetőinknek a
postaköltséget is felszámítjuk.

nka MMA

Támogatók:
MAGYAR MŰVÉSZETI AKADÉMIA
NEMZETI KULTURÁLIS ALAP
Bonex Építőipari Kft., Arker's Stúdió Kft.,
Farkas Építésziroda Felületkémia Kft.
Forma Rt.

